



PC- 2109 /

RECONOCE CERTIFICACIONES DE ORIGEN OTORGADAS POR LOS LABORATORIOS EXTRANJEROS DVGM, GASTEC NV, AENOR, GASTEC ITALIA, TECHNIGAS, AUTORIZADOS POR LA CEE, PARA CERTIFICAR ARTEFACTOS A GAS, MEDIANTE LA DIRECTIVA 90/396/CEE, PARA LOS PRODUCTOS QUE SE INDICAN.

RESOLUCIÓN EXENTA Nº 2131 /

SANTIAGO, 10 NOV. 2003

VISTOS

Lo dispuesto en la Ley 18.410, orgánica de esta Superintendencia; la Resolución Exenta SEC Nº 527/85, sus modificaciones y la Resolución Nº 520/96, de la Contraloría General de la Republica.

CONSIDERANDO

1º Que mediante ingresos Nºs 10129 y 10852, de fechas 13/06/2003 y 26/06/2003, respectivamente el Sr. Raúl Benimeli O, en representación de la empresa importadora y comercializadora de productos de gas ANWO S.A., RUT: 94.647.000-7, con domicilio en Los Orfebres Nº 380, La Reina, Santiago, Chile, solicita a esta Superintendencia el reconocimiento de los certificados de origen emitidos por Laboratorios extranjeros, para los productos de gas indicados en la Tabla I, de acuerdo a lo dispuesto en el punto 5, de la Resolución Exenta SEC Nº 527/85 y sus modificaciones, adjuntando los siguientes antecedentes: .

Tabla I

Producto	Marca	Modelo	Fabricante	País de Origen
Caldera	I. VAR	SuperRac	I.VAR industry S. r.l.	Italia
Caldera	SIME	- AR4, AR5 - FREESTANDING: ARB5 - SOLO: 40 - DUETTO: 30 - AQUA: 40 - FREESTADING: 1R5, 1R6, 1R7, 1R8, y 1R9. - FREESTADING: 2R6, 2R7, 2R8, 2R9, 2R10, 2R11, 2R12, 2R13, 2R14, y 2R15. - RMG 70 Mk. II, RMG 80 Mk. II, RMG 90 Mk. II, RMG 100 Mk. II, RMG 110 Mk.II. - RS 129 Mk. II, RS 151 Mk. II, RS 172 Mk. II, RS 194 Mk. II, RS 215 Mk. II, RS 237 Mk. II, RS 258 Mk. II, RS 279 Mk. II.	Fonderie SIME Spa	Italia



Calderas	BUDERUS	G434; GE434; G334; G115; G215; GE315; GE515 y GE615.	Burerus Heiztechnik GmbH	Alemania
Quemador para caldera	BUDERUS	- LOGATOP BE-A1.1 - LOGATOP BE-A2.1	Burerus Heiztechnik GmbH	Alemania
	RIELLO	- 40 GS3; 40GS5; 40GS10; 40 GS20; 40 FS5; 40 FS10; 40 FS15 y 40 FS20 - RS 28/1 T.C; RS 28/1 T.L.; RS 38/1 T.C; RS 38/1 T.L; RS 28 T.L; RS 38 T.L; RS 50 T.C.; RS 50 T.L.; RS 70 T.L.; RS 130 T.C.; RS 130 T.L; RS 190 T.C. - GAS 3	Riello Bruciatori Legnago S.p.A.	Italia

a) Copia autenticada de los certificados de origen, los cuales se detallan en la Tabla II.

Tabla II.

Producto	Certificado	Marca	Modelo	Norma de certificación en origen	Entidad de certificación	Código CEE
Quemador para caldera	0063AP6680	RIELLO	Riello 40/...	UNE EN 676	GASTEC NV	0063
	CE- 0085AQ0712	RIELLO	680/681/682/...	UNE EN 676	DVGW	0085
	CE- 0085AT0042	RIELLO	835 T..., 836 T...	UNE EN 676	DVGW	0085
	CE- 0085AP0945	RIELLO	822 T1, 822 T6, 822 T40, 822 M	DIN 4788-2	DVGW	0085
	CE- 0085AP0946	RIELLO	823 T1, 823 T6, 823 T40, 823 M.	DIN 4788-2	DVGW	0085
	CE- 0085AP0944	RIELLO	821 T1, 821 T6, 821 T40, 821 M	DIN 4788-2	DVGW	0085
	CE- 0085AP0735	RIELLO	811 T1, 811 T6, 811 T40, 811 M	DIN 4788-2	DVGW	0085
	CE- 0085AP0734	RIELLO	810 T1, 810 T6, 810 T40, 810 M	DIN 4788-2	DVGW	0085
	CE- 0085AP0733	RIELLO	809 T1, 809 T6, 809 T40, 809 M	DIN 4788-2	DVGW	0085
	CE- 0085AQ0707	RIELLO	519..., 521..., 522..., 523..., 524..., 525...	DIN 4788-2	DVGW	0085
	CE- 0085AQ0711	RIELLO	495...498...	DIN 4788-2	DVGW	0085



Quemador para caldera	CE-0085AQ0709	RIELLO	824 ..., 825 ..., und 826 ...	DIN 4788-2	DVGW	0085
Caldera atmosférica	CE-0063E 6680	RIELLO	RS 28/1, RS 38/1	UNE EN 676	GASTEC NV	0063
	CE-0085AS0285	BUDERUS	G 434X/...	UNE EN 656	DVGW	0085
	CE-0063AS3139	BUDERUS	G 334 XZ/ ..., G 334 XD/...	UNE EN 297 UNE EN 656	GASTEC NV	0063
	CE-99BM723	SIME	RS129 Mk. II, RS 151 Mk. II, RS 172 Mk. II, RS 194 Mk. II, RS 215 Mk. II, RS 237 Mk. II, RS 258 Mk. II, RS 279 Mk. II.	UNE EN 656	AENOR	0099
	CE-0694BM3506	SIME	RMG 70 Mk. II, RMG 80 Mk. II, RMG 90 Mk. II, RMG 100 Mk.II.	UNE EN 656	GASTEC Italia	0694
	CE-0063AR3386	BUDERUS	G 115; G 205; G 305; G 405, G 605; S 325 y S 415.	UNE EN 303 UNE EN 676	GASTEC NV	0063
	1CE-0085AS0368	BUDERUS	G 215/	UNE EN 303 UNE EN 676	DVGW	0085
	CE-E0255/5160	BUDERUS	GE 315	UNE EN 303 UNE EN 676	TECHNIGAS	0461
	CE-E0326/5152	BUDERUS	GE 215	UNE EN 303 UNE EN 676	TECHNIGAS	0461
	CE-0461AR6154	BUDERUS	GE 515	UNE EN 303 UNE EN 676	TECHNIGAS	0461
Caldera presurizada	CE-E0417/5206	BUDERUS	GE 615	UNE EN 303 UNE EN 676	TECHNIGAS	0461
	CE-0085BL0280	I. VAR	SUPERAC	UNE EN 303 UNE EN 676	DVGW	0085

b) Copias oficiales de las normas internacionales, UNE EN 303; UNE EN 676; UNE EN 297; UNE EN 656 y DIN 4788-2, con las cuales fueron certificados los productos de gas indicados en la tabla II, precedente.

c) Copia autenticada del Diario Oficial de la Comunidad Europea, donde se informa la lista de los organismos notificados, autorizados para certificar artefactos de gas en el marco de la Directiva Europea 90/396/CEE.

2° Que en reunión efectuada en fecha 17/07/2003, con el Sr. Raúl Benimeli, Asesor Técnico de la empresa ANWO S.A., se acordó no continuar con la solicitud de reconocimiento de origen, para los siguientes productos de gas:

a) Calderas, modelos AR4, AR5; ARB5; SOLO: 40; DUETTO 30; AQUA: 40; 1R5, 1R6, 1R7, 1R8, y 1R9; 2R6, 2R7, 2R8, 2R9, 2R10, 2R11, 2R12, 2R13, 2R14, 2R15, y GE 434, marcas SIME y BUDERUS.

b) Quemadores, modelos LOGATOP BE-A1.1 y LOGATOP BE-A2.1, marca BUDERUS.



3° Que las normas extranjeras con las cuales fueron certificados los productos indicados en la Tabla II, del Considerando 1°, de la presente resolución están vigentes en la Comunidad Económica Europea (CEE), justamente para verificar la calidad y seguridad de los artefactos a gas en comento.

4° Que la Resolución Exenta SEC N° 527/85 y sus modificaciones, contempla el procedimiento para el reconocimiento de origen de los certificados otorgados por Laboratorios extranjeros.

5° Que analizado los antecedentes sobre el particular, se concluye que los certificados de origen emitidos por los Laboratorios extranjeros señalados en la Tabla II, del Considerando 1°, de la presente resolución, cumplen con lo indicado en el punto 5 de la Resolución Exenta SEC N° 527/85 y sus modificaciones.

RESUELVO

1° Reconócese los certificados de origen, otorgados por los Laboratorios extranjeros autorizados por la COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA (CEE), señalados en la Tabla III, de la presente resolución, para los productos de gas indicados en la Tabla II, precedente, de acuerdo a lo dispuesto en el punto 5.4, de la Resolución Exenta SEC N° 527/85 y sus modificaciones.

Tabla III

Laboratorios extranjeros reconocidos por la CEE	Dirección	Código CEE
NEDERLANDS CEN-TRUM LOOR GASTECHNOLOGIE NV (GASTEC)	Postbus 137, 7300 AC Apeldoorn, Nederland.	0063
DVGW DEUTSCHER VEREIN DES GAS – UND WASSERFACHES (DVGW) e.V.	Josef – Wirmmer – StraBe 1 – 3, D – 53123 Bonn.	0085
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN (AENOR)	C/ Génova, 6, E – 28004 Madrid.	0099
TECHNIGAZ asbl.	Rue de Rhode, 125, B- 1630, Linkebeek.	0461
GASTEC ITALIA SpA	Via Treviso 32/34, I- 31020 San Vendemiano (TV)	0694

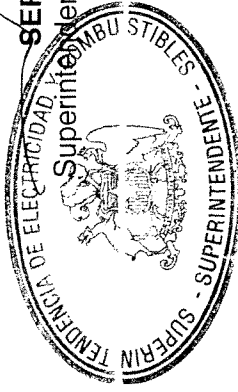
2° La presente resolución sólo es válida con los antecedentes tenidos a la vista por esta Superintendencia, cualquier modificación, sobre el particular, deberá ser informada oportunamente a SEC por el interesado, para su evaluación.



GOBIERNO DE CHILE
SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD
Y COMBUSTIBLES

3° La presente resolución entrará en vigencia una vez que ésta haya sido publicada en el Diario Oficial, por cuenta del interesado.

ANÓTESE, NOTIFÍQUESE Y PUBLÍQUESE.



SERGIO ESPEJO YAKSIC
Superintendente de Electricidad y Combustibles

Lo que comunico a Ud.
para su conocimiento
Saluda atentamente a Ud.

CHRISTIAN MIÑO CONTRERAS
Jefe Depto. Administración y Finanzas



AWG/RHO/JMG/jmg
Distribución.

- Sres. ANWO S.A.
- Los Orfebres N° 380, La Reina, Santiago, Chile
- Laboratorios extranjeros autorizados por la CEE.
- Diario Oficial.
- Gabinete.
- DIC.
- DTPC (ANWO11)
- Of. Partes. (40129)
- Archivo.